

# Uradni list

## Evropske unije

L 249

Slovenska izdaja

### Zakonodaja

Zvezek 48

24. september 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
	★	<b>Uredba Sveta (ES) št. 1555/2005 z dne 20. septembra 2005 o odpravi tarifne kvote za uvoz instant kave z oznako KN 2101 11 11</b> .....	1
		Uredba Komisije (ES) št. 1556/2005 z dne 23. septembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	2
		Uredba Komisije (ES) št. 1557/2005 z dne 23. septembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi septembra 2005, v skladu z režimom, predvidenim v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005 .....	4
	★	<b>Uredba Komisije (ES) št. 1558/2005 z dne 23. septembra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 1839/95 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko</b> .....	6
		Uredba Komisije (ES) št. 1559/2005 z dne 23. septembra 2005 o izdaji uvoznih dovoljenj za riž na podlagi zahtevkov, vloženi v prvih desetih delovnih dneh septembra 2005 v skladu z Uredbo (ES) št. 327/98 .....	8
		Uredba Komisije (ES) št. 1560/2005 z dne 23. septembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi septembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz sektorjev jajc in perutninskega mesa v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96 .....	10
		Uredba Komisije (ES) št. 1561/2005 z dne 23. septembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi septembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za proizvode iz perutninskega mesa in nekatere druge kmetijske proizvode .....	12
		Uredba Komisije (ES) št. 1562/2005 z dne 23. septembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi septembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 2497/96 .....	14

Uredba Komisije (ES) št. 1563/2005 z dne 23. septembra 2005 o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1011/2005, za tržno leto 2005/2006 .....	16
---	----

---

II *Akti, katerih objava ni obvezna*

**Komisija**

2005/668/ES:

★ Sklep Komisije z dne 22. septembra 2005 o razglasitvi začetka delovanja regionalnega svetovnega sveta za severozahodne vode v okviru skupne ribiške politike .....	18
--	----

---

**Popravki**

★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1519/2005 z dne 19. septembra 2005 o začetku postopka za dodelitev izvoznih dovoljenj za izvoz sira v Združene države Amerike v letu 2006 v okviru nekaterih kvot GATT (UL L 244, 20.9.2005) .....	20
--	----



## I

(Akti, katerih objava je obvezna)

**UREDBA SVETA (ES) št. 1555/2005**  
**z dne 20. septembra 2005**  
**o odpravi tarifne kvote za uvoz instant kave z oznako KN 2101 11 11**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

*Člen 1*

ob upoštevanju predloga Komisije,

Tarifna kvota z dajatvijo nič za uvoz instant kave z oznako KN 2101 11 11, kakor je bila določena z Uredbo Sveta (ES) št. 2165/2001, se zapre s 1. januarjem 2006.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Raznolikost ponudbe instant kave na trgu Skupnosti se je od leta 2002 precej izboljšala.

Od 1. januarja 2006 uvoz instant kave z oznako KN 2101 11 11 s poreklom iz katere koli države ni več upravičen do tarifne kvote z dajatvijo nič.

(2) Glede na to, da je bil dosežen cilj, zastavljen v Uredbi Sveta (ES) št. 2165/2001 z dne 5. novembra 2001 o odprtju in upravljanju tarifne kvote za uvoz instant kave z oznako KN 2101 11 11 <sup>(1)</sup>, se pogoji za ohranjanje tarifne kvote z dajatvijo nič za instant kavo od 1. januarja 2006 ne uporabljajo več.

*Člen 2*

Uredba (ES) št. 2165/2001 se razveljavi s 1. januarjem 2006.

(3) Glede na trenutne potrebe trga Skupnosti je treba tarifno kvoto za uvoz instant kave z oznako KN 2101 11 11 od 1. januarja 2006 zapreti. Uredbo (ES) št. 2165/2001 je treba razveljaviti z učinkom na isti datum –

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. septembra 2005

Za Svet  
Predsednica  
M. BECKETT

<sup>(1)</sup> UL L 292, 9.11.2001, str. 1.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1556/2005****z dne 23. septembra 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 24. septembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

*Za Komisijo*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 23. septembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	35,0
	096	25,0
	204	40,8
	999	33,6
0707 00 05	052	93,0
	096	81,9
	999	87,5
0709 90 70	052	95,7
	999	95,7
0805 50 10	052	67,7
	382	63,4
	388	64,1
	524	60,3
	528	59,5
	999	63,0
0806 10 10	052	80,8
	220	86,5
	624	216,6
	999	128,0
0808 10 80	388	78,2
	400	82,7
	508	34,1
	512	35,4
	528	27,1
	720	34,3
	804	53,6
	999	49,3
0808 20 50	052	93,8
	388	70,0
	720	75,4
	999	79,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	90,1
	624	73,7
	999	81,9
0809 40 05	052	82,7
	066	64,7
	098	65,3
	388	18,0
	508	24,5
	624	106,2
	999	60,2

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1557/2005****z dne 23. septembra 2005****o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi septembra 2005, v skladu z režimom, predvidenim v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

**Člen 1**ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1458/2003 z dne 18. avgusta 2003 o uvedbi in določitvi upravljanja s tarifnimi kvotami za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa <sup>(1)</sup> in zlasti člena 5(6),

1. Zahtevkom za uvozna dovoljenja, vloženim za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005 v skladu z Uredbo (ES) št. 1458/2003, se ugodi, kakor je določeno v Prilogi I.

ob upoštevanju naslednjega:

2. Za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006 se zahtevki lahko vložijo v skladu z Uredbo (ES) št. 1458/2003 za skupno količino, kakor je določena v Prilogi II.

(1) Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za četrto četrletje leta 2005, zajemajo količine, manjše od razpoložljivih količin, zaradi česar se jim lahko v celoti ugodi.

**Člen 2**

(2) Potrebno je določiti presežek, ki se ga doda količini, razpoložljivi v naslednjem obdobju –

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 208, 19.8.2003, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 341/2005 (UL L 53, 26.2.2005, str. 28).

## PRILOGA I

Skupina	Odstotek odobritve uvoznih dovoljenj, vloženih za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005
G2	100
G3	—
G4	—
G5	—
G6	—
G7	—

## PRILOGA II

(t)

Skupina	Skupna količina na voljo v obdobju od 1. januarja do 31. marca 2006
G2	23 071,5
G3	3 750,0
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 125,0

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1558/2005

z dne 23. septembra 2005

## o spremembi Uredbe (ES) št. 1839/95 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(EGS) št. 1766/92 <sup>(4)</sup> za zagotovitev, da so uvozne kvote za zadevne proizvode izpolnjene.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(4) Zaradi tega je treba ustrezno spremeniti Uredbo (ES) št. 1839/95.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 1

Člen 4 Uredbe (ES) št. 1839/95 se nadomesti z naslednjim:

(1) Na osnovi Sporazuma o kmetijstvu <sup>(2)</sup>, sklenjenega na urugvajskem krogu večstranskih trgovinskih pogajanj, se je Skupnost s tržnim letom 1995/96 zavezala odpreti kvote za uvoz 500 000 ton koruze na Portugalsko ter 2 000 000 ton koruze in 300 000 ton sirka v Španijo.

## „Člen 4

Uvoz se izvede, kot del teh kvot in v okviru količinskih omejitev, določenih v členu 1, v Španijo in na Portugalsko z uporabo sistema zmanjšanja uvoznih dajatev, kot je predvideno v členu 5, ali z neposrednim nakupom na svetovnem trgu.“

(2) Pogoje za upravljanje s temi kvotami določa Uredba Komisije (ES) št. 1839/95 <sup>(3)</sup>. Glede na izkušnje, pridobljene z uporabo navedene uredbe, se zdi potrebno, da se poenostavi in pojasni upravljanje z zadevnimi kvotami.

## Člen 2

V členu 5 Uredbe (ES) št. 1839/95 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

(3) V interesu dobaviteljev Skupnosti je, da se zagotovi zadostna dobava zadevnih proizvodov na trgu Skupnosti po stabilnih cenah, s čimer se izogne nepotrebnim in čezmernim tveganjem ali celo motnjam na trgu v obliki velikih nihanj cen. Komisija naj se ob upoštevanju razvoja mednarodnih trgov, pogojev dobave v Španiji in na Portugalskem ter mednarodnih zavez Skupnosti odloči, ali je potrebno zmanjšanje veljavnih uvoznih dajatev Skupnosti, določenih v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta

„1. Ne glede na člen 14, se za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko, v okviru količinskih omejitev, določenih v členu 1, lahko uporabi zmanjšanje za uvozno dajatev, določeno v skladu z Uredbo (ES) št. 1249/96.

1a. Komisija se ob upoštevanju obstoječih tržnih pogojev odloči, ali se zmanjšanje, predvideno v odstavku 1, uporabi za zagotovitev, da so uvozne kvote izpolnjene.

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

<sup>(2)</sup> UL L 336, 23.12.1994, str. 22.

<sup>(3)</sup> UL L 177, 28.7.1995, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

<sup>(4)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).



2. Če se Komisija odloči za uporabo takega zmanjšanja, se količina zmanjšanja določi pavšalno ali z razpisnim postopkom na stopnjo, ki zagotavlja, prvič, izogib motnjam na Španskem in Portugalskem trgu, ki bi jih povzročil uvoz v ti državi in, drugič, dejanski uvoz količin, navedenih v členu 1.“

### Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1559/2005****z dne 23. septembra 2005****o izdaji uvoznih dovoljenj za riž na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih desetih delovnih dneh septembra 2005 v skladu z Uredbo (ES) št. 327/98**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v Razporedu CXL, sestavljenem kot rezultat sklepov pogajanj GATT XXIV.6 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Odločbe Sveta 96/317/ES z dne 13. maja 1996 o posvetovanjih s Tajsko v okviru člena XXIII GATT <sup>(2)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 327/98 z dne 10. februarja 1998 o odprtju in upravljanju določenih tarifnih kvot za uvoz riža in lomljenega riža <sup>(3)</sup>, in zlasti člena 5(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Pregled zahtevkov je pokazal, da je treba izdati dovoljenja za serijo v septembru 2005 za v zahtevkih navedene količine, ki se

po potrebi zmanjšajo za nezajete odstotke, in določiti količine, ki se prenesejo v naslednjo serijo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

1. Na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih desetih delovnih dneh septembra 2005 v skladu z Uredbo (ES) št. 327/98, o čemer je obveščena Komisija, se izdajo uvozna dovoljenja za riž za količine, navedene v zahtevkih, zmanjšane za odstotke, ki so določeni v Prilogi k tej uredbi.

2. Količine, ki se prenesejo v naslednjo serijo, so določene v Prilogi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 24. septembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 122, 22.5.1996, str. 15.

<sup>(3)</sup> UL L 37, 11.2.1998, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2296/2003 (UL L 340, 24.12.2003, str. 35).

## PRILOGA

Odstotki zmanjšanja količin za serijo v septembra 2005 in razpoložljive količine, ki se prenesejo v naslednjo serijo:

(a) manj brušen ali dobro brušen riž z oznako KN 1006 30

Poreklo	Znižanje (v %) za serijo v septembra 2005	Količine, ki se prenesejo v serijo v oktobra 2005 (v t)
Združene države Amerike	0 <sup>(1)</sup>	17,927
Tajska	0 <sup>(1)</sup>	423,088
Avstralija	0 <sup>(1)</sup>	135,820
Drugo poreklo	—	—

(b) oluščen riž z oznako KN 1006 20

Poreklo	Znižanje (v %) za serijo v septembra 2005	Količine, ki se prenesejo v serijo v oktobra 2005 (v t)
Avstralija	0 <sup>(1)</sup>	10 429
Združene države Amerike	0 <sup>(1)</sup>	7 642
Tajska	0 <sup>(1)</sup>	1 812
Drugo poreklo	0 <sup>(1)</sup>	77

<sup>(1)</sup> Izdaja za količino, navedeno v zahtevkih.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1560/2005****z dne 23. septembra 2005****o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi septembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz sektorjev jajc in perutninskega mesa v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 593/2004 z dne 30. marca 2004 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju jajc in za jajčni albumin <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 5(5) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1251/96 z dne 28. junija 1996 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju perutninskega mesa <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005, so v primeru nekaterih proizvodov za količine, ki so manjše ali enake razpoložljivim količinam, in se zato lahko v celoti odobrijo, vendar so navedeni zahtevki v primeru drugih proizvodov za količine, ki so večje

od razpoložljivih količin, in jih je zato treba zmanjšati za določen odstotek, da se zagotovi pravična razdelitev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005, vloženi v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96, se odobrijo, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006 se lahko vložijo v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96 za celotno količino, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 94, 31.3.2004, str. 10.

<sup>(2)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 136. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1043/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 24).

## PRILOGA

Skupina	Odstotek odobritve zahtevkov za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005	Celotna razpoložljiva količina za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006 (t)
E1	—	108 000,00
E2	66,680688	1 750,00
E3	100,00	7 774,38
P1	100,00	2 684,00
P2	100,00	2 885,50
P3	1,876474	175,00
P4	8,695652	250,00

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1561/2005****z dne 23. septembra 2005****o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi septembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za proizvode iz perutninskega mesa in nekatere druge kmetijske proizvode**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1431/94 z dne 22. junija 1994 o določitvi podrobnih pravilnih za uporabo uvoznega režima v sektorju perutninskega mesa, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za perutninsko meso in nekatere druge kmetijske proizvode <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005, so v primeru nekaterih proizvodov za količine, ki so manjše ali enake razpoložljivim

količinam, in se zato lahko v celoti odobrijo, vendar so navedeni zahtevki v primeru drugih proizvodov za količine, ki so večje od razpoložljivih količin, in jih je zato treba zmanjšati za določen odstotek, da se zagotovi pravična razdelitev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005, vloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94, se odobrijo, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

*Za Komisijo*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 156, 23.6.1994, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1043/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 24).

## PRILOGA

Skupina	Odstotek odobritve zahtevkov za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005
1	1,240707
2	100,0
3	1,273885
4	1,694915
5	2,392344

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1562/2005****z dne 23. septembra 2005****o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi septembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 2497/96**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2497/96 z dne 18. decembra 1996 o določitvi pravil za uporabo sistema v sektorju perutninskega mesa, predvidenega s Pridružitvenim sporazumom in Začasnim sporazumom med Evropsko skupnostjo in Državo Izraelom <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005, so v primeru nekaterih proizvodov za količine, ki so manjše ali enake razpoložljivim količinam, in se zato lahko v celoti odobrijo, vendar so navedeni

zahtevki v primeru drugih proizvodov za količine, ki so večje od razpoložljivih količin, in jih je zato treba zmanjšati za določen odstotek, da se zagotovi pravična razdelitev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005, vloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96, se odobrijo, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 1. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 338, 28.12.1996, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 361/2004 (UL L 63, 28.2.2004, str. 15).



## PRILOGA

Skupina	Odstotek odobritve zahtevkov za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2005
I1	6,493506
I2	100,00

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1563/2005****z dne 23. septembra 2005****o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1011/2005, za tržno leto 2005/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1423/95 z dne 23. junija 1995 o podrobnih izvedbenih pravilih za uvoz proizvodov v sektorju sladkorja, razen melase <sup>(2)</sup>, in zlasti drugega stavka druge alineje odstavka 2 člena 1 ter odstavka 1 člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zneski reprezentativnih cen in dodatnih dajatev, ki veljajo za uvoz belega sladkorja, surovega sladkorja in nekaterih sirupov za tržno leto 2005/2006, so bili določeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1011/2005 <sup>(3)</sup>. Navedene

cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 1532/2005 <sup>(4)</sup>.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, vodijo do sprememb navedenih zneskov, v skladu s pravili in metodami iz Uredbe (ES) št. 1423/95 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1423/95, določene v Uredbi (ES) št. 1011/2005 za tržno leto 2005/2006, se spremenijo in so navedene v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 24. septembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

*Za Komisijo*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

<sup>(2)</sup> UL L 141, 24.6.1995, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 624/98 (UL L 85, 20.3.1998, str. 5).

<sup>(3)</sup> UL L 170, 1.7.2005, str. 35.

<sup>(4)</sup> UL L 246, 22.9.2005, str. 12.

## PRILOGA

**Spremenjeni zneski reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za beli sladkor, surovi sladkor in proizvode pod oznako KN 1702 90 99, ki se uporabljajo od 24. septembra 2005**

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	22,93	4,84
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	22,93	10,07
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	22,93	4,64
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	22,93	9,64
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	24,19	13,47
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	24,19	8,62
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	24,19	8,62
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,24	0,40

<sup>(1)</sup> Določitev za standardno kakovost v skladu s točko II Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1260/2001 (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

<sup>(2)</sup> Določitev za standardno kakovost v skladu s točko I Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1260/2001 (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

<sup>(3)</sup> Določitev za 1 % vsebnosti saharoze.

## II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

## KOMISIJA

## SKLEP KOMISIJE

z dne 22. septembra 2005

**o razglasitvi začetka delovanja regionalnega svetovalnega sveta za severozahodne vode v okviru skupne ribiške politike**

(2005/668/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) <sup>(3)</sup> V (razen Va in samo vode ES v Vb), VI in VII.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2004/585/ES z dne 19. julija 2004 o ustanovitvi regionalnih svetovalnih svetov v okviru skupne ribiške politike <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 3(3) Sklepa,

(3) V skladu s členom 3(1) Sklepa 2004/585/ES so predstavniki ribiškega sektorja in drugih interesnih skupin Belgiji, Franciji, Irski, Nizozemski, Španiji in Združenemu kraljestvu predložili zahtevo glede delovanja navedenega regionalnega svetovalnega sveta.

ob upoštevanju priporočila, ki ga je poslala Irska dne 27. junija 2005 v imenu Belgije, Francije, Irske, Nizozemske, Španije in Združenega kraljestva,

(4) Kakor določa člen 3(2) Sklepa 2004/585/ES, so zadevne države članice odločile, ali je vloga regionalnega svetovalnega sveta za severozahodne vode v skladu z določbami navedenega sklepa. Dne 27. junija 2005 so zadevne države članice poslale Komisiji priporočilo glede navedenega regionalnega svetovalnega sveta.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike <sup>(2)</sup> in Sklep 2004/585/ES zagotavljata okvir za ustanovitev in delovanje regionalnih svetovalnih svetov.

(5) Komisija je ocenila vlogo zainteresiranih strank in priporočilo glede na Sklep 2004/585/ES ter cilje in načela skupne ribiške politike in meni, da je regionalni svetovalni svet za severozahodne vode pripravljen na začetek delovanja –

(2) Člen 2 Sklepa 2004/585/ES ustanavlja regionalni svetovalni svet, pristojen za severozahodne vode v območjih

<sup>(3)</sup> Kakor je opredeljeno v Uredbi Sveta (EGS) št. 3880/91 z dne 17. decembra 1991 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki izvajajo ribolov v severovzhodnem Atlantiku (UL L 365, 31.12.1991, str. 1).

<sup>(1)</sup> UL L 256, 3.8.2004, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

SKLENILA:

*Edini člen*

Regionalni svetovalni svet za severozahodne vode, ustanovljen s členom 2(1)(d) Sklepa 2004/585/ES, začne delovati s 26. septembrom 2005.

V Bruslju, 22. septembra 2005

*Za Komisijo*

Joe BORG

*Član Komisije*

---

**POPRAVKI****Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1519/2005 z dne 19. septembra 2005 o začetku postopka za dodelitev izvoznih dovoljenj za izvoz sira v Združene države Amerike v letu 2006 v okviru nekaterih kvot GATT**

(Uradni list Evropske unije L 244 z dne 20. septembra 2005)

Na strani 15, v Prilogi I, v naslovu:

*namesto:* „(Člen 20 Uredbe (ES) št. 174/1999 in Uredbe (ES) št. 1513/2005)“,

*beri:* „(Člen 20 Uredbe (ES) št. 174/1999 in Uredbe (ES) št. 1519/2005)“.

Na strani 16, v Prilogi II, v prvi in drugi vrstici:

*namesto:* „Določitev skupine in kvote iz stolpca 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1513/2005:

Ime skupine iz stolpca 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1513/2005: ...“,

*beri:* „Določitev skupine in kvote iz stolpca 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1519/2005:

Ime skupine iz stolpca 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1519/2005: ...“.

Na strani 17, v Prilogi III, v prvi in drugi vrstici:

*namesto:* „Določitev skupine in kvote iz stolpca 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1513/2005:

Ime skupine iz stolpca 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1513/2005: ...“,

*beri:* „Določitev skupine in kvote iz stolpca 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1519/2005:

Ime skupine iz stolpca 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1519/2005: ...“.

Na strani 18, v Prilogi IV, v naslovu prvega stolpca:

*namesto:* „Določitev skupine in kvote iz stolpca 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1513/2005“,

*beri:* „Določitev skupine in kvote iz stolpca 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1519/2005“.

---